

2021 年立法會換屆選舉 - 地方選區明確有效及無效選票樣本

2021 Legislative Council General Election - Samples of Clearly Valid and Invalid Ballot Papers for Geographical Constituencies

備註：為了裁定移交選舉主任的誤投地方選區選票是否有效，樣本中提及的「投票站主任」會被引用為「選舉主任」。

Note: For the purposes of determining the validity of misplaced GC ballot papers to be handed over to the Returning Officer, references to “Presiding Officer” in these samples are to be construed as references to “Returning Officer”.

有效選票
Valid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND DISTRICT GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人
VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY

II. Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in the circle opposite the name of candidate of your choice.

1 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

4 香港民主組
HONG KONG LIVELIHOOD GROUP

黃期心
WONG KEI SUM (NANCY)

杜向富
TO HEUNG FU

2 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

5 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

同德商會
TTCCO

區敬基
AU KING KEI (VINCENT)

翟龍濤
CHAK LUNG TO

3 晴天曲藝會
SMS
NATURAL GREEN ASSOCIATION

6 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

綠色自然協會
NATURAL GREEN ASSOCIATION

演藝文化推廣聯會
PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION

同德商會
TTCCO

司徒歐陽文
(司徒歐陽)
SZETO AU YEUNG (SZETO AU YEUNG)

梁開艾
LEUNG HOI NGAI

1. **有效** - 選票是按照《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第55條而填劃，即用投票站提供的印章蓋上單一個“✓”號於選票上的圓圈內，因此，該選票是有效的。
Valid - The ballot paper is marked by affixing the chop provided at the polling station to give a single “✓” in the circle in accordance with section 55 of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation. Therefore, the ballot paper is regarded as valid.

有效選票
Valid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND DISTRICT GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人
VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY

II. Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in the circle opposite the name of candidate of your choice.

1 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

4 香港民主組
HONG KONG LIVELIHOOD GROUP

黃期心
WONG KEI SUM (NANCY)

杜向富
TO HEUNG FU

2 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

5 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

同德商會
TTCCO

區敬基
AU KING KEI (VINCENT)

翟龍濤
CHAK LUNG TO

3 晴天曲藝會
SMS
NATURAL GREEN ASSOCIATION

6 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

綠色自然協會
NATURAL GREEN ASSOCIATION

演藝文化推廣聯會
PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION

同德商會
TTCCO

司徒歐陽文
(司徒歐陽)
SZETO AU YEUNG (SZETO AU YEUNG)

梁開艾
LEUNG HOI NGAI

2. **有效** - 即使蓋印倒轉，選票是按照《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第55條而填劃，即用投票站提供的印章蓋上單一個“✓”號於選票上的圓圈內，因此，該選票是有效的。
Valid - Even though the chop is affixed upside down, the ballot paper is regarded as valid as it is marked by affixing the chop provided at the polling station to give a single “✓” in the circle in accordance with section 55 of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.

有效選票
Valid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND DISTRICT GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人
VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY

II. Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in the circle opposite the name of candidate of your choice.

1 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

4 香港民主組
HONG KONG LIVELIHOOD GROUP

黃期心
WONG KEI SUM (NANCY)

杜向富
TO HEUNG FU

2 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

5 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

同德商會
TTCCO

區敬基
AU KING KEI (VINCENT)

翟龍濤
CHAK LUNG TO

3 晴天曲藝會
SMS
NATURAL GREEN ASSOCIATION

6 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

綠色自然協會
NATURAL GREEN ASSOCIATION

演藝文化推廣聯會
PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION

同德商會
TTCCO

司徒歐陽文
(司徒歐陽)
SZETO AU YEUNG (SZETO AU YEUNG)

梁開艾
LEUNG HOI NGAI

3. **有效** - 即使“✓”號印章因墨化而變得較粗，選票是按照《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第55條而填劃，即用投票站提供的印章蓋上單一個“✓”號於選票上的圓圈內，因此，該選票是有效的。
Valid - Even though the “✓” chop becomes relatively thicker in shape due to blurred ink, the ballot paper is regarded as valid as it is marked by affixing the chop provided at the polling station to give a single “✓” in the circle in accordance with section 55 of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.

有效選票
Valid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND DISTRICT GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人
VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY

II. Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in the circle opposite the name of candidate of your choice.

1 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

4 香港民主組
HONG KONG LIVELIHOOD GROUP

黃期心
WONG KEI SUM (NANCY)

杜向富
TO HEUNG FU

2 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

5 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

同德商會
TTCCO

區敬基
AU KING KEI (VINCENT)

翟龍濤
CHAK LUNG TO

3 晴天曲藝會
SMS
NATURAL GREEN ASSOCIATION

6 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

綠色自然協會
NATURAL GREEN ASSOCIATION

演藝文化推廣聯會
PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION

同德商會
TTCCO

司徒歐陽文
(司徒歐陽)
SZETO AU YEUNG (SZETO AU YEUNG)

梁開艾
LEUNG HOI NGAI

4. **有效** - 即使“✓”號印章比較淺色，選票是按照《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第55條而填劃，即用投票站提供的印章蓋上單一個“✓”號於選票上的圓圈內，因此，該選票是有效的。
Valid - Even though the “✓” chop is relatively lighter in colour, the ballot paper is regarded as valid as it is marked by affixing the chop provided at the polling station to give a single “✓” in the circle in accordance with section 55 of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.

無效選票
Invalid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND DISTRICT GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人
VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY

II. Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in the circle opposite the name of candidate of your choice.

1 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

4 香港民主組
HONG KONG LIVELIHOOD GROUP

黃期心
WONG KEI SUM (NANCY)

杜向富
TO HEUNG FU

2 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

5 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

同德商會
TTCCO

區敬基
AU KING KEI (VINCENT)

翟龍濤
CHAK LUNG TO

3 晴天曲藝會
SMS
NATURAL GREEN ASSOCIATION

6 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

綠色自然協會
NATURAL GREEN ASSOCIATION

演藝文化推廣聯會
PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION

同德商會
TTCCO

司徒歐陽文
(司徒歐陽)
SZETO AU YEUNG (SZETO AU YEUNG)

梁開艾
LEUNG HOI NGAI

5. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第80(1)(b)條，批註“重複”字樣的選票不得視為有效。
Invalid - A ballot paper endorsed with the word “TENDERED” shall not be regarded as valid in accordance with section 80(1)(b) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.

無效選票
Invalid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND DISTRICT GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人
VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY

II. Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in the circle opposite the name of candidate of your choice.

1 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

4 香港民主組
HONG KONG LIVELIHOOD GROUP

黃期心
WONG KEI SUM (NANCY)

杜向富
TO HEUNG FU

2 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

5 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

同德商會
TTCCO

區敬基
AU KING KEI (VINCENT)

翟龍濤
CHAK LUNG TO

3 晴天曲藝會
SMS
NATURAL GREEN ASSOCIATION

6 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

綠色自然協會
NATURAL GREEN ASSOCIATION

演藝文化推廣聯會
PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION

同德商會
TTCCO

司徒歐陽文
(司徒歐陽)
SZETO AU YEUNG (SZETO AU YEUNG)

梁開艾
LEUNG HOI NGAI

6. **無效** - 選民向投票站主任表示他地在填選票時出錯，並重領另一張選票，投票站主任接納其解釋及向其發出新的選票，並必將已交回的選票正面批註“損壞”字樣的選票不得視為有效。
Invalid - An elector expressed to the Presiding Officer that he/she has made an error in marking the ballot paper and applied for another ballot paper. The Presiding Officer accepted his/her explanation and issued a new ballot paper. The ballot paper given back to that Officer must be canceled by endorsing on the front of it with the word “SPOILT”. In accordance with section 80(1)(c) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation, a ballot paper endorsed with the word “SPOILT” shall not be regarded as valid.

無效選票
Invalid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND DISTRICT GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人
VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY

II. Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in the circle opposite the name of candidate of your choice.

1 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

4 香港民主組
HONG KONG LIVELIHOOD GROUP

黃期心
WONG KEI SUM (NANCY)

杜向富
TO HEUNG FU

2 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

5 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

同德商會
TTCCO

區敬基
AU KING KEI (VINCENT)

翟龍濤
CHAK LUNG TO

3 晴天曲藝會
SMS
NATURAL GREEN ASSOCIATION

6 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

綠色自然協會
NATURAL GREEN ASSOCIATION

演藝文化推廣聯會
PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION

同德商會
TTCCO

司徒歐陽文
(司徒歐陽)
SZETO AU YEUNG (SZETO AU YEUNG)

梁開艾
LEUNG HOI NGAI

7. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第80(1)(d)條，批註“未用”字樣的選票不得視為有效。
Invalid - A ballot paper endorsed with the word “UNUSED” shall not be regarded as valid in accordance with section 80(1)(d) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.

無效選票
Invalid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND DISTRICT GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人
VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY

II. Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in the circle opposite the name of candidate of your choice.

1 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

4 香港民主組
HONG KONG LIVELIHOOD GROUP

黃期心
WONG KEI SUM (NANCY)

杜向富
TO HEUNG FU

2 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

5 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

同德商會
TTCCO

區敬基
AU KING KEI (VINCENT)

翟龍濤
CHAK LUNG TO

3 晴天曲藝會
SMS
NATURAL GREEN ASSOCIATION

6 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

綠色自然協會
NATURAL GREEN ASSOCIATION

演藝文化推廣聯會
PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION

同德商會
TTCCO

司徒歐陽文
(司徒歐陽)
SZETO AU YEUNG (SZETO AU YEUNG)

梁開艾
LEUNG HOI NGAI

8. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第80(1)(f)條，未經填劃的選票不得視為有效。
Invalid - An unmarked ballot paper shall not be regarded as valid in accordance with section 80(1)(f) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.

無效選票
Invalid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND DISTRICT GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人
VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY

II. Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in the circle opposite the name of candidate of your choice.

1 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

4 香港民主組
HONG KONG LIVELIHOOD GROUP

黃期心
WONG KEI SUM (NANCY)

杜向富
TO HEUNG FU

2 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

5 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

同德商會
TTCCO

區敬基
AU KING KEI (VINCENT)

翟龍濤
CHAK LUNG TO

3 晴天曲藝會
SMS
NATURAL GREEN ASSOCIATION

6 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

綠色自然協會
NATURAL GREEN ASSOCIATION

演藝文化推廣聯會
PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION

同德商會
TTCCO

司徒歐陽文
(司徒歐陽)
SZETO AU YEUNG (SZETO AU YEUNG)

梁開艾
LEUNG HOI NGAI

9. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第80(1)(ha)條，沒有按照第55(1)條的規定用投票站提供的印章填劃的選票不得視為有效。
Invalid - A ballot paper not marked by the chop provided at the polling station in accordance with section 55(1) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation shall not be regarded as valid in accordance with section 80(1)(ha) of the Regulation.

無效選票
Invalid Ballot Paper

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL PROCEDURE) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATIONS
立法會換屆選舉 - 香港島地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION - HONG KONG ISLAND DISTRICT GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY

只可選擇一名候選人
VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY

II. Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in the circle opposite the name of candidate of your choice.

1 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

4 香港民主組
HONG KONG LIVELIHOOD GROUP

黃期心
WONG KEI SUM (NANCY)

杜向富
TO HEUNG FU

2 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

5 香港進步組
HONG KONG PROGRESSIVE GROUP

同德商會
TTCCO

區敬基
AU KING KEI (VINCENT)

翟龍濤
CHAK LUNG TO

3 晴天曲藝會
SMS
NATURAL GREEN ASSOCIATION

6 持續學習協進會
CONTINUOUS LEARNING ASSOCIATION

綠色自然協會
NATURAL GREEN ASSOCIATION

演藝文化推廣聯會
PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION

同德商會
TTCCO

司徒歐陽文
(司徒歐陽)
SZETO AU YEUNG (SZETO AU YEUNG)

梁開艾
LEUNG HOI NGAI

10. **無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》第80(1)(g)條，投票多於一名候選人的選票不得視為有效。
Invalid - A ballot paper containing votes for more than one candidate shall not be regarded as valid in accordance with section 80(1)(g) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation.